

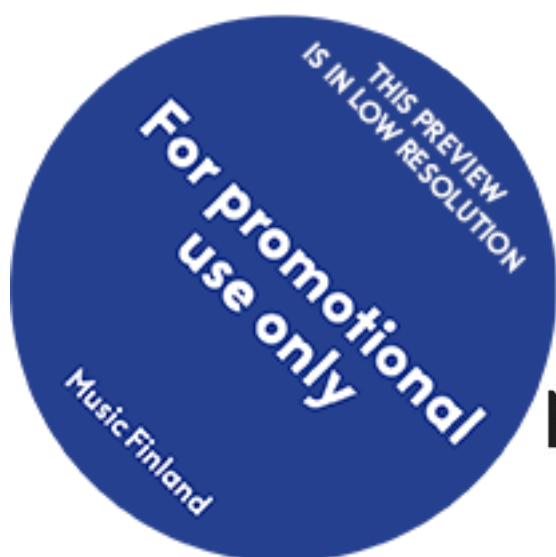
Pertti Jalava

Tumma

The Dark One

For mixed choir

2020



Music Finland

Copyright © by the Composer

All Rights Reserved

This information may be copied
in any form or by any means
without the permission of the composer



Pertti Jalava

Tumma

The Dark One

For mixed choir

2020



Duration aprox. 20 minutes

Tumma

Poem by Eino Leino (from Helkavirsiä 1903)

Lyrics modified by the composer from the translation by Keith Bosley (Whitsongs 1978)

- I The Dark Maammo's Berry
- II The Kin Spoke
- III The Mother Knew Her Dark One
- IV Papa Woke in the Tomb
- V A Word Strayed from Tuonela
- VI The Boy Returned from Tuonela

Meanings of the Finnish words in the lyrics:

Tumma	dark
Maammo	an ancient word meaning mother

Words from Finnish mythology:

Lempo	a sort of demon
Tursas	malevolent sea monster
Kalma	goddess of death.
Tuonela	the realm of the dead or the Underworld in Finnish mythology.
Vento	a human-shaped spirit. "Ventovieras" means perfectly strange.
Ahti	the god of water and sea.
Vellamo	the wife of Ahti, goddess of the sea
Forest virgin	a delightfully beautiful maiden from the front, gauze-dressed and long-haired, but the back of the creature was hollow, or just a wooden beech. One forest virgin is "Sinipiika", which was in the original poem in Finnish.

I've used in the vocalise parts Finnish vowels. This is how they are pronounced:

One letter is short / two letters is long

Aa	like in car
Ee	like in let
Ii	like in see
Oo	like in or
Uu	like in look



Tumma Eino Leino
from *Helkavirsiä* 1903

Lyrics modified by Pertti Jalava
from translation **The Dark One**
by Keith Bosley
from *Whitsongs* 1978

I The dark maammo's berry

That was dark maammo's berry
affrighted at birth,
he saw horrors everywhere
and beheld evil spirits,
no good ones at all.

His mother set him herding.
From the forest the herd-boy
returned, came home a stranger,
spoke with hair standing on end:
"O mamma, do not
set me herding the cattle!
Lempo stood upon the marsh,
the demons neighed on the heath,
the devils ran after me,
the Earth-ghost rose from the earth."

Herding was not for the boy.
He was set fishing.

The boy returned from the sea,
came home looking wan,
told with fingernails gone cold:
"Horrible the forest folk,
the sea folk more horrible!
I saw Tursas come
and the sea divide,
the pale one sat on a rock,
the Void gaped below."

The sea was not for the boy.
He was set making a fire.

The boy returned from the fire,
came home timidly,
said with staring eyes:
"Frightful the sea's terrors are,
the fire's terrors more frightful!
The snakes spat sparks, the lizards
spouted out red fire,
the Ogre roared and
and

He returned from the village,
he did not dare to come home,
he kept starting in the lanes,
hid behind the fields;
his mother found him standing
at the back of the farmyard.

The boy fell upon her neck:
"O my mother who bore me!
It is better that I flee,
better I go from these lands,
go to Kalma's grove,
and flee to Tuonela's yards!
Grim things I've seen at home,
more ghastly in the village!
At the gate the Vento stood,
the Vento's son on the steps,
in the corner Mishap lurked,
the Bugbear loomed at the door."

III The mother knew her dark one

The mother knew her dark one,
she knew the doom-laden one
was frightened at birth;
she wept, wept, did not reject,
she uttered, tenderly said:
"You go, then, poor boy,
go to the spruces of death,
to the thicket of the dead,
behind the house papa built,
to the kind one's resting-place,
where holy trees stand,
where dim fir trees speak
of those been, those gone,
in eternal night's sorrow."

IV Papa woke in the tomb

Papa woke in the tomb.
"Why do you weep, pearl of the clan?"

"For this I weep, my father:
the forest does not like me."

"Appease the grove with a song,
as your fathers did before."

"For this I weep, my father:
the sea is not place for me."

"Stay Ahti with offerings,
as your fathers did before."

"For this I weep, my father:
fire is not friend to me."

"Bind fire with irons,
as your fathers did before."

V A word strayed from Tuonela
Still pearl of the clan wept.
"Why do you weep, O my joy?"

Pain burst into the open:
'O my father, take me too
with you to Kalma's mansions,
for I am mamma's dark child,
affrighted at birth,
I see horrors everywhere,
but most in the life of men.'

From beneath the turf a voice
rose, a word strayed from Tuonela:
"Your fathers took fright before
and yet they lived out their time.
Desolate life's morning is,
death's evening more desolate.

Rooms are small in Tuonela,
underground chambers narrow,
no moon beams and no sun shines,
alone you'll sit, alone step,
the worm sifts the wall-timber,
you yourself will sift yourself
in perpetual regret
that is bitter, hard to bear.'

VI The boy returned from Tuonela

The boy returned from Tuonela,
came, a quiet man,
sat in his beloved house;
he stirred the fire in the hearth,
busied himself with farm work
with smiling lips would murmur
of forest virgins,
of water spirit Vellamo:
went to sea, to the forest,
took a net and set a trap,
and thus he lived all his life,
not rejoicing or grieving,
piling up the days, as much
those coming as those passing,
the better much as the worse;
but the better ones on top.



Tumma

1. The Dark Maammos Berry

Pertti Jalava (2020)

Poem by Eino Leino (from Helkavirsiä 1903)

Translation by Keith Bosley (from Whitsongs 1978)
(with few changes by the composer)

Intro

♩ = 96

S1

S2

A1

A2

T1

T2

B1

B2

pp Tum - ma Tum - ma Tum - ma Tum -

p That was dark maam-mo's ber-ry

pp Tum - ma Tum - ma Tum - ma Tum -

p That was dark maam-mo's ber-ry

pp Tum - ma Tum - ma Tum - ma Tum -

p That was the dark one the dark one the dark one

pp Tum - ma Tum - ma Tum - ma Tum -

p That was the dark one the dark one the dark one

7

mp af - fright - ed at birth, he saw hor - rors eve - ry - where

mp af - fright - ed at birth, he saw hor - rors eve - ry - where

mp af - right - ed at birth, he saw hor - rors eve - ry - where

mf e - vil spi - rits

mf Tum - ma The dark one and be - held e - vil spi - rits

mf Tum - ma The dark one and be - held e - vil spi - rits

mf one the dark one dark one and be - held e - vil spi - rits

mf one the dark one dark one and be - held e - vil spi - rits

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

Music Finland

18 **Piu mosso** $\text{♩} = 112$

Misterioso

24

mf spoke with hair *f* stan-ding on end: *pp* mam-ma's *p* dark ber-ry mam-ma's

mf spoke with hair *f* stan-ding on end: *pp* mam-ma's *p* dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's

mf ma spoke with hair *f* stan-ding on end: *pp* mam-ma's *p* dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry

mf ma spoke with hair *f* stan-ding on end: *pp* mam-ma's *p* dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry

f The dark one stan-ding on end: *pp* Tum - ma

f The dark one stan-ding on end: *pp* Tum - ma

f ger spoke with hair stan-ding on end: *pp* Tum - ma

f ger spoke with hair stan-ding on end: *pp* Tum - ma

Misterioso

29

dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's *p* dark ber-ry mam-ma's

dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's *p* dark ber-ry mam-ma's

mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's *p* dark ber-ry

ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's *p* mam-ma's dark ber-ry

do not set me her-ding the cat-tle! *f* Lem-po stood up - on *mp*

p Half whisper > > Aa Lem-po

p Half whisper > > Aa Lem-po

p Half whisper > > Aa Lem-po

Tum - ma Aa Tum - ma Aa

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only
Music Finland

33 *p* dark ber-ry mam-ma's *mp* dark ber-ry mam-ma's *mp* dark ber-ry mam-ma's *mp* dark ber-ry mam-ma's

p dark ber-ry mam-ma's *mp* dark ber-ry mam-ma's *mp* dark ber-ry mam-ma's *mp* dark ber-ry mam-ma's

mam-ma's dark ber-ry *mp* mam-ma's dark ber-ry *mp* mam-ma's dark ber-ry *mp* mam-ma's dark ber-ry

mam-ma's dark ber-ry *mp* mam-ma's dark ber-ry *mp* mam-ma's dark ber-ry *mp* mam-ma's dark ber-ry

f Fear grows *mp* the marsh, the de-mons neighed on the *mf* heath, the de-vils *ff* ran af-ter me, *f* the Earth

Tum - ma the de-mons neighed on the *mp* heath, the de-vils *mf* ra af-ter me the Earth

Tum - ma the de-mons neighed on the *mp* heath, the de-vils *mf* ran af-ter me the Earth

Tum - ma the de-mons neighed on the *mp* heath, the de-vils *mf* ran af-ter me the Earth

Bridge 2

Tempo 1 ♩ = 96 *Accelerando*

37 *f* dark ber-ry mam-ma's *p* dark *p* dark

f dark ber-ry mam-ma's *p* dark *p* dark

mam-ma's dark ber-ry *f* dark *p* dark *p* Tum -

ber-ry dark *f* *pp* Tum - ma *p* The dark

pp Tum - ma *pp* Tum - ma *p* The dark

Tum - ma tum - ma *p* The dark

earth.

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only
Music Finland

A2

42 **Piu mosso** ♩ = 112

Gently

mf

Her - ding was not for the boy. the boy. The boy re - turned from

Her - ding was not for the boy. the boy. The boy re - turned from

ma Tum - ma Tum - ma Tum - ma Tum - ma Tum -

one Tum - ma Tum - ma Tum - ma Tum - ma Tum -

Piu mosso ♩ = 112

The dark one The dark one The dark one The dark one The dark one

The dark one The dark one The dark one The dark one The dark one

He was set fish - ing. fish - ing from

He was set fish - ing. fish - ing from

the sea, came home told with fin - ger-nails gone cold:

the sea, came home told with fin - ger-nails gone cold:

ma Tum - ma came home came home told with fin - ger-nail gone cold:

ma came home came home told with fin - ger-nails gone cold:

Worried parent

Worried parent

came home look-ing wan, fin - ger-nails gone cold: cold:

came home look-ing wan, fin - ger-nails gone cold: cold:

rent

look-ing wan, told with fin - ger-nails gone cold: cold:

d parent

look-ing wan, told with fin - ger-nails gone cold: cold:

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTIONFor promotional
use only

Music Finland

53

58

mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry

mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry

dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's

dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's

I saw Tur - sas come and the sea di - vide, _____ the pale one

mp ma Tur - sas come Tum - ma the pale one

mp ma Tur - sas come Tum - ma _____

mp Tum - ma Tur - sas come Tum - ma _____

Ritardando

♩ = 96

Bridge 3

62

Ritardando

62

mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry Tum-ma Tum-ma The dark one

mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry Tum-ma Tum-ma The dark one

dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's Tum-ma Tum-ma The dark one

dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's Tum-ma Tum-ma The dark one

Ritardando

sat on a rock, the Void gaped be- low. Tum-ma Tum-ma The dark one

sat on a rock, the Void gaped be- low. Tum-ma Tum-ma The dark one

Aa the Void gaped be- low. Tum-ma Tum-ma The dark one

Aa the Void gaped be- low. Tum-ma Tum-ma The dark one

Accelerando

A3

Piu mosso ♩ = 112

[illegible]

74

He was set ma-king a fire fire, fire,

He was set ma-king a fire fire, fire,

ma Tum - ma Tum - ma Tum - ma Tum - ma Tum -

ma Tum - ma Tum - ma Tum - ma Tum - ma Tum -

The dark one The dark one The dark one The dark one The dark one

The dark one The dark one The dark one The dark one The dark one

The sea was not for the boy. the boy. The boy re-turned from the fire,

The sea was not for the boy. the boy. The boy re-turned from the fire,

79

came home ti-mid-ly, said with sta-ring eyes:

came home ti-mid-ly, said with sta-ring eyes:

ma Tum - ma Tum - ma Tum - ma sta-ring eyes:

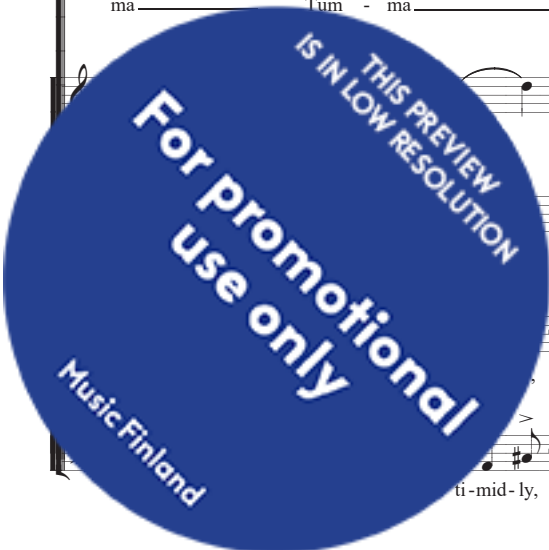
ma Tum - ma Tum - ma Tum - ma sta-ring eyes:

one The dark one The dark sta-ring eyes:

one The dark one The dark sta-ring eyes:

ti-mid-ly, said with sta-ring eyes:

ti-mid-ly, said with sta-ring eyes:



B3

Misterioso

84 *mf* *ppp* *pp* *p*

sta - ring eyes: mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry

sta - ring eyes: mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry

sta - ring eyes: mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's

sta - ring eyes: mam-ma's dark ber-ry mam-ma's

mf *ppp* *pp* *p*

sta - ring eyes: sta - ring eyes: sta - ring eyes: *ppp*

sta - ring eyes: sta - ring eyes: sta - ring eyes: *ppp*

sta - ring eyes: sta - ring eyes: sta - ring eyes: *ppp*

sta - ring eyes: sta - ring eyes: sta - ring eyes: *ppp*

Misterioso

89 *mf* *mp* *p* *ppp*

mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry

mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry

dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's

dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's dark ber-ry mam-ma's

mp *mf* *f* *ff*

"Fright-ful the sea's ter-rors are the fire's ter-rors more fright-ful!

fright-ful the sea's ter-rors are the fire's ter-rors more fright-ful

The - dark one more fright-ful

ma The - dark one more fright-ful

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

Music Finland



2. The Kin Spoke

11

$\text{♩} = 60$

pp spoke _____ *p* spoke _____ *mp* of kill - ing him: _____ "What

ppp spoke _____ *pp* spoke _____ *p* spoke _____ *mp* of kill - ing him: _____ "What

ppp The kin *pp* The kin *p* The kin *mp* of kill - ing him: _____ "What

of kill - ing him: _____ "What

mp for the idle _____ man!" *mf* idle _____ man!" *p* idle _____ man!"

work for the idle _____ man!" *mf* idle _____ man!" *p* idle _____ man!"

work for the idle _____ man!" *mf* idle _____ man!" *p* spoke _____ spoke _____ work _____

work for the idle _____ man!" *mf* idle _____ man!" *p* spoke _____ spoke _____ work _____

work for the idle _____ man!" *mf* idle _____ man!" *p* spoke _____ spoke _____ work _____

work for the idle _____ man!" *mf* idle _____ man!" *p* The kin The kin "What work The

11

p for the idle _____ man!" *ppp*

mf of kill - ing him _____ "What *p* work for the idle _____ man!" *ppp*

mf of kill - ing him: _____ "What *p* work for the idle _____ man!" *ppp*

mf of kill - ing him: _____ "What *p* work for the idle _____ man!" *ppp*



16

mp His mother *mf* hur-ried a-head, *f* 3 drove him

mp His mother *p* mother *pp* mot her *mf* hur-ried a-head, *p* a-head, *pp* a-head, *mf* 3 drove him

p spoke — spoke — work — spoke — spoke — of

p spoke — spoke — work — spoke — spoke — of

p The kin The kin "What work The kin The kin of

22

f to the vil-lage games *pp* vil-lage games *mp* vil-lage games *p* 3 vil-lage games

f to the vil-lage games *pp* vil-lage games *mp* vil-lage games *p* 3 vil-lage games

f to the vil-lage games *mp* 3 Ti-di-lil - li-li - lil - li-li-lii *p* 3 Ti-di-lil - li-li-lii *p* 3 Ti-di-lil - li-li-lii

Kill - ing him: to the to the vil-lage games vil-lage games

Kill - ing him: to the to the vil-lage games vil-lage games

kill - ing him to the to the vil-lage games vil-lage games

26

p 3 Aa Uu *mp* 3 Aa Aa to come home,

from the vil-lage, he did not dare to come home. home,

mp Aa Aa Aa Aa he

mp Aa Aa Aa Aa he

mp Aa Aa Aa Aa he

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

Music Finland

44 *mp* *mf* *f* *p* *mp* *mf* *f*

The boy fell u pon her neck: The boy fell upon her neck:

Aa aa neck: The boy fell upon her neck:

mp *mf* *f* *p* *mp* *mf* *f*

The boy fell u pon her neck: The boy fell upon her neck:

AA aa neck: The boy fell upon her neck:

mp *mf* *f* *f*

The boy fell u pon her neck: "O my mo

Aa aa neck: "O my mo

mp *mf* *f*

The boy fell u pon her neck: neck:

Aa aa neck: neck:

48 *pp* *p*

"O my O my mother O my mother It is Bet-ter

pp *p* *pp* *p*

"O my O my mother O my mother It is

pp *p*

mother O my mother who bore It is bet-ter that I

mother bore me! It is bet -

mp *f* *mp*

mother who bore me! It is bet-ter that I flee bet-ter that I

mp *mf*

I flee,

mp *mf*

I flee,

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

Music Finland

51

pp that I I flee Kal - ma Kal - ma and flee

pp I flee these lands Grove Kal - ma and flee

pp bet - ter that I go to and flee Kal - ma Kal - ma's grove,

ter I go from these lands Kal - ma's grove, Kal - ma grove

f *mp* go from these lands, *mf* go to Kal - ma's grove, and flee to Tuo - ne - la's yards! *mp*

p Aa Kal - ma's grove, to Tuo - ne - la's yards! *p*

p Aa Kal - ma's grove, to Tuo - ne - la's yards! *p*

54

to to Tuo-ne-la's yards! Aa Aa Aa Aa

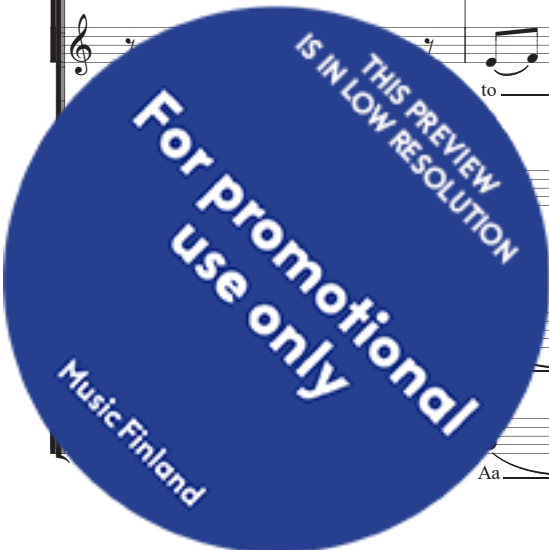
to Tuo-ne-la's yards! to Aa Aa Aa Grim things Grim things

pp to to Aa Aa to Tuo-ne-la's yards! Aa Aa

to Tuo-ne-la's yards! Aa Aa Grim things Grim things

mp Grim things *mf* I've seen at home more

p Aa *mp* Grim things *p* Aa



58 *mp* *p*

ghast - ly Til - li - li - lil - li - li - lil - li - ti - di - li - lii Aa

ghast - ly Til - li - li - lil - li - li - lil - li - ti - di - li - lii Aa

mp *mf*

Aa Aa At the gate

mp *mf*

Aa At the gate gate

f *mp*

ghast - ly in the vil - lage! At the gate

mp

Tu-du-dum-du-du-dum-du-du

mp

Tu-du-dum-du-du-dum-du-du

60 *mp* *mf* *p* *mf* *f*

Til - li - li - lil - li - li - lii Duu-du-du-du-du-du Duu Pa - pa - paa - pa - paa - paa - paa in the

mp *mf* *p* *mf* *f*

Til - li - li - lil - li - li - lii Duu-du-du-du-du-du Duu Pa - pa - paa - pa - paa - paa - paa in the

mp *mf* *p* *f*

gate the Ven - to stoo-o-o-oo - o-o-oo - o-o-ood, Du-du-duu-du-du-duu-du-du

mf *p* *f*

to stoo-o-o-oo - o-o-oo - o-o-ood, Du-du-duu-du-du-duu-du-du

f

the Ven - to's son on the steps, in the

f

the Ven - to's son on the steps, in the

f

the Ven - to's son on the steps, in the

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

Music Finland

62

ff Strong vibrato

fff

cor - ner Mis - hap lurked, the Bug - bear loomed ³ at the door."

ff Strong vibrato

fff

cor - ner Mis - hap lurked, the Bug - bear loomed ³ at the door."

ff Strong vibrato

fff

duu Mis - hap lurked, the Bug - bear loomed ³ at the door."

ff Strong vibrato

fff

duu Mis - hap lurked, the Bug - bear loomed ³ at the door."

ff Strong vibrato

fff

cor - ner Mis - hap lurked, the Bug - bear loomed ³ at the door."

ff Strong vibrato

fff

cor - ner Mis - hap lurked, the Bug - bear loomed ³ at the door."

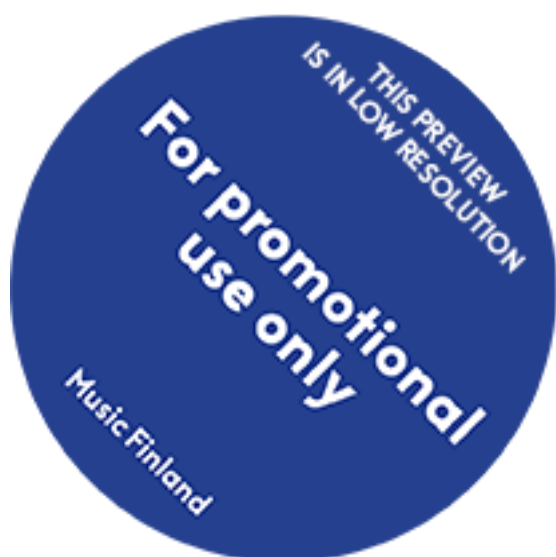
ff Strong vibrato

fff

cor - ner Mis - hap lurked, the Bug - bear loomed ³ at the door."

[4:10]

7th April 2020 Paimio, Finland



3. The Mother Knew Her Dark One

$\text{♩} = 80$

mp *rit.*

S1 The mother knew her dark one, she knew the doom-laden one was frightened at birth

S2 The mother knew her dark one, she knew the doom-laden one was frightened at birth

Alto solo

A *mp* *rit.*

The mother knew her dark one, she knew the doom-laden one was frightened at birth

5

rit. *mp* *p*

she wept, wept, did not reject, she uttered, tenderly said: go then poor boy,

rit. *mp* *p*

she wept, wept, did not reject, she uttered, tenderly said: go then poor boy,

rit. *mp* *p*

she wept, wept, did not reject, she uttered, tenderly said: "You go you

12

Humming with lips closed

go then poor boy, Hmm mm Hmm mm

Humming with lips closed

then poor boy Hmm mm Hmm mm

go to the spruces of death, to the thicket of the dead, be-hind the

Humming with lips closed

go Hmm Hmm Hmm

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

Music Finland

20

House pa-pa built, to the kind one's rest - ing place, where ho-ly trees stand, where dim fir trees speak

mm Hmm mm Hmm mm Hmm mm

27

mm *mp* been, *p* those gone, in e - ter - nal night's *pp* sor - row."

mm *mp* been, *p* those gone, in e - ter - nal night's *pp* sor - row."

_____ of those been, those gone, in e - ter - nal night's sor - row."

of those been, those gone, in e - ter - nal night's sor - row."

of those been, those gone, in e - ter - nal night's sor - row."

[1:30]

9th April 2020 Paimio, Finland



4. Papa Woke in the Tomb

♩ = 80

Soprano 1 *mp* Pa - pa woke in the tomb in the tomb Li

Soprano 2 *mp* Pa - pa woke in the tomb in the tomb Li

Alto *ppp* Aa Oo uu Li uu Aa ii

Tenor 1

Tenor 2 *ppp* Aa Oo uu Li uu "Why do you weep

Baritone *mp* "Why do you weep

Bass

9

Oo Aa Oo aa not

Oo Aa Oo aa not

Oo Aa Oo aa not

mf I weep, my fa - ther: *mp* the for - est does *f* not *mp* like me."

Aa Oo aa not

"Why do you weep, why do you

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

Music Finland

16 *ppp* like me." *ppp* like me." *p* song sing song Aa

like me." *p* song sing song Aa Aa

like me." *p* song sing song Aa Aa

mp "Ap - pease the grove *mf* with a song, *p* as your fa - thers *mp* did be-fore." *mp*

weep? "Ap - pease the grove with a song, "Why do you

23 *mp* *p* *pp* Aa Aa the sea is not place for me." "Stay Ah - ti with

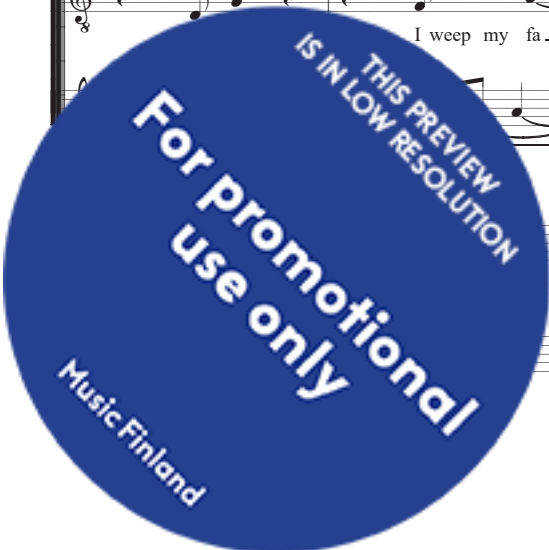
Aa Aa the sea is not place for me." "Stay Ah - ti with

Aa the sea is not place for me." "Stay Ah - ti with

f *mf* I weep my fa - ther: the sea is not place for me." *mp* of - fer -

Aa the sea is not place for me." "Stay Ah - ti with of - fer -

p *mp* *p* *mp* why weep "Stay Ah - ti with of - fer



30 *mf* *mp*

li li aa Oo Oo

mf *mp*

li li aa Oo Oo

mf *Solemnly* *mp*

li li Aa oo Oo

mf *Solemnly* *mp*

li Aa oo Oo

mf

ings,

mf *f* *p*

ings, as your fa - thers did be - fore."

mf *p*

ings, Oo

34 *mf* *f* *mp*

aa Aa Oo ii

mf *f* *mp*

Aa Aa Oo ii

mf *f* *mp*

Oo aa Aa oo ii

mf *f* *mp*

Aa Aa oo ii

ff *fff* *p*

my fa - ther: fire is not friend to me."

mf *f* *mp*

fa - ther: Aa oo ii "Bind

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only
Music Finland

38

pp *mf* *pp* *f*

"Bind fire Aa Aa

"Bind fire Aa Aa

"Bind fire Aa Aa

"Bind fire Aa Aa

with irons.

fire with irons, as your

fire with irons, as your

43

"Ap - pease the grove with a song song Stay

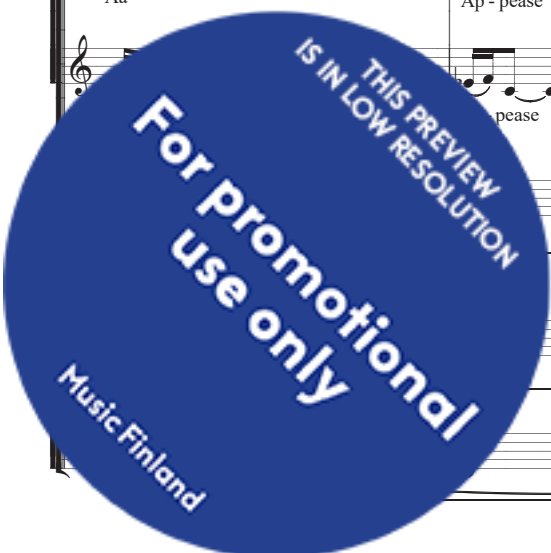
"Ap - pease the grove with a song song Stay

Aa "Ap - pease the grove with a song

pease the grove with a song

as your

as your



47

mf Ah - ti with of - fer - ings. Bind

mf Ah - ti with of - fer - ings. Bind

Stay Ah - ti with of - fer - ings.

Stay Ah - ti with of - fer - ings.

fa - thers did be - fore, as your fa - thers did be - fore."

fa - thers did be - fore, as your fa - thers did be - fore."

fa - thers Oo Oo

51

mp fire with irons irons

mp fire with irons irons

Bind fire with irons

mp fire with irons

as your fa - thers did be - fore.

as your fa - thers did be - fore.

Oo

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only
Music Finland

56 *pp* *p* *mp* *ppp*

as your fa - thers did be - fore.

pp *p* *mp* *ppp*

as your fa - thers did be - fore.

pp *p* *mp* *ppp*

as your fa - thers did be - fore.

pp *p* *mp* *ppp*

as your fa - thers did be - fore.

pp *p* *mp* *ppp*

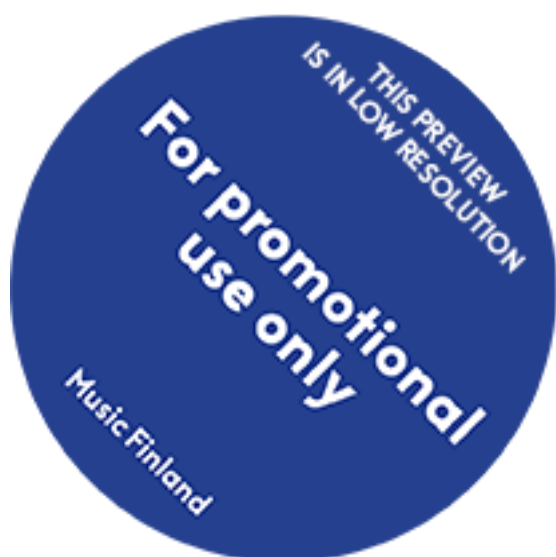
as your fa - thers did be - fore.

pp *p* *mp* *ppp*

as your fa - thers did be - fore.

[3:00]

24th April 2020 Paimio, Finland



5. A Word Strayed From Tuonela

$\text{♩} = 104$

mp

Still Still pearl of the clan

ppp *p*

Uu Aa Aa Uu

ppp *p*

Uu Aa Aa Uu

ppp *p*

Uu Uu aa Aa Aa Uu

ppp *p*

Uu Uu aa Aa Aa Uu

9

p *pp* *ppp* *f* *ff* *p*

wept wept wept wept Pain burst in - to the o - pen: Pa-pa

p *pp* *ppp* *f* *ff* *p*

wept wept wept wept Pain burst in - to the o - pen: Aa

ppp *f* *ff* *p*

Uu Uu Aa Pain burst in - to the o - pen: Pa-pa

ppp *f* *ff* *p*

Uu Uu Aa Pain burst in - to the o - pen: Aa

ppp *f* *ff* *Solo f* *p*

Aa Pain burst in - to the o - pen: "O my fa-ther,

ppp *f* *ff* *p*

Aa Pain burst in - to the o - pen: Aa

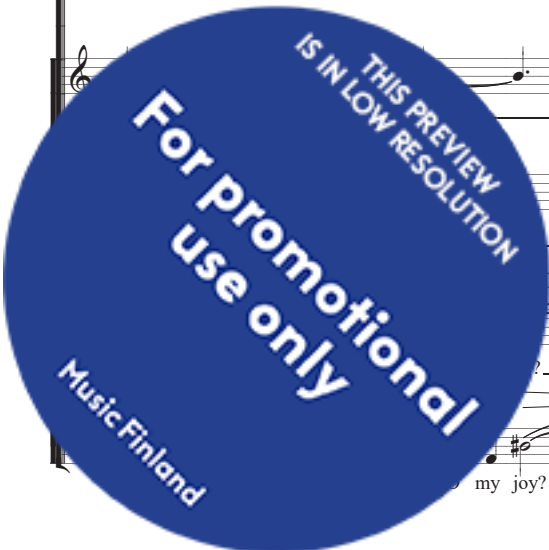
ppp *f* *ff* *p*

Aa Pain burst in - to the o - pen: Pa-pa

ppp *f* *ff* *p*

Aa Pain burst in - to the o - pen: Pa-pa

my joy? Pain burst in - to the o - pen: Pa-pa



18

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Aa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Aa

Solo

take me too with you to Kal - ma's man - sions, for I am mam - ma's dark

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Aa

mf Pa - pa "Why do you weep, O my joy?" *p* Pa - pa Pa - pa

mf Pa - pa "Why do you weep, O my joy?" *p* O my joy?" *mf* Pa - pa Aa

23

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

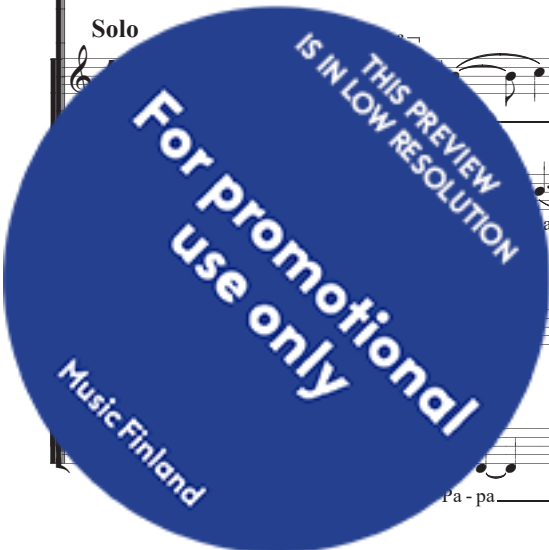
Solo


I see I see hor - rors eve - ry - where,

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

mf O my joy, pearl of the clan. *p* Pa - pa

mf Pa - pa O my joy, pearl of the clan. *p* Pa - pa Pa - pa





41

Pa - pa Pa - pa Pa - pa De - so - late Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa De - so - late Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa De - so - late Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa De - so - late Pa - pa

p Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa De - so - late De - so - late

p Pa - pa Pa - pa Pa - pa De - so - late Pa - pa

ppp

life's morn-ing is, death's even-ing more de-so late. De-so -late.

46

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

ppp *ppp* *ppp* *ppp* *p* *mf* *f*

fall in Tuo - ne - la, un - der ground cham - bers

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION
For promotional
use only
Music Finland

52

pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

nar - row, no moon beams and no sun shines, a - lone you'll sit a -

58

pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

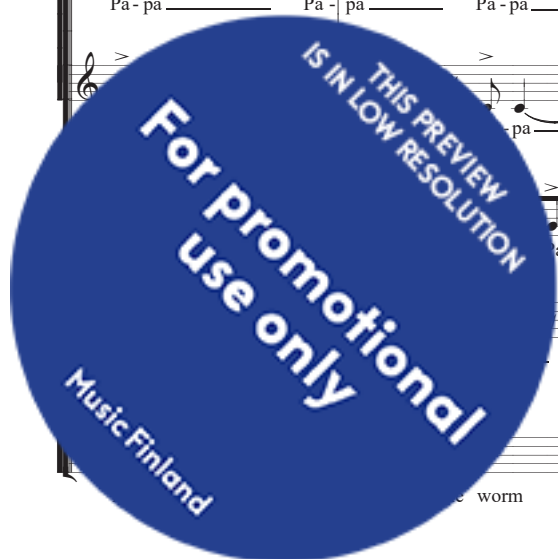
Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

the worm sifts the wall tim-ber, you your-self will sift your-self in



64

ppp

pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Aa

ppp

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

ppp

Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa

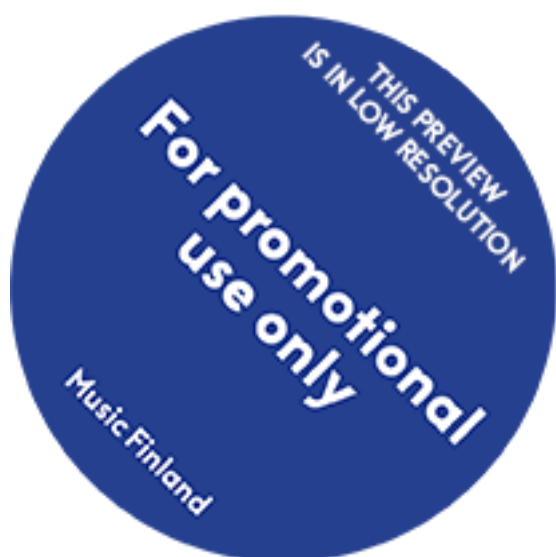
Pa - pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa bit - ter, hard to bear."

pa Pa - pa Pa - pa Pa - pa bit - ter, hard to bear."

per - pet - ual reg - ret that is bit - ter, hard to bear."

[2:40]

9th May 2020 Paimio, Finland



6. The Boy Returned from Tuonela

♩ = 88

p *mf* *p* *mp*

The boy ——— The boy re — - turned ——— from Tuo - ne - la, ——— came, a

p *mf* *p*

The boy ——— The boy re - turned from Tuo - ne - la, ——— came, a

p *mf* *p*

The boy ——— The boy re - turned ——— from Tuo - ne - la, ———

p *mf* *p* *mf*

The boy ——— The boy The boy re — - turned from Tuo - ne - la, ——— came, a ———

Ritardando **A tempo**

p *ppp* *p* *ppp* *p* *mp* *f*

quiet ——— man, ——— quiet ——— man, ——— came, ——— from Tuo-ne - la, sat in his be - loved ——— house; ———

ppp *p* *ppp* *p* *mp* *f*

quiet ——— man, ——— quiet ——— man, ——— came, ——— from Tuo-ne - la, sat in his be - loved ——— house; ———

ppp *p* *ppp* *p* *mp* *f*

quiet ——— man, ——— quiet ——— man, ——— came, ——— from Tuo-ne - la, sat in his be - loved ——— house; ———

p *ppp* *p* *ppp* *p* *mp* *f*

quiet ——— man, ——— quiet ——— man, ——— came, ——— from Tuo-ne - la, sat in his be - loved ——— house; ———

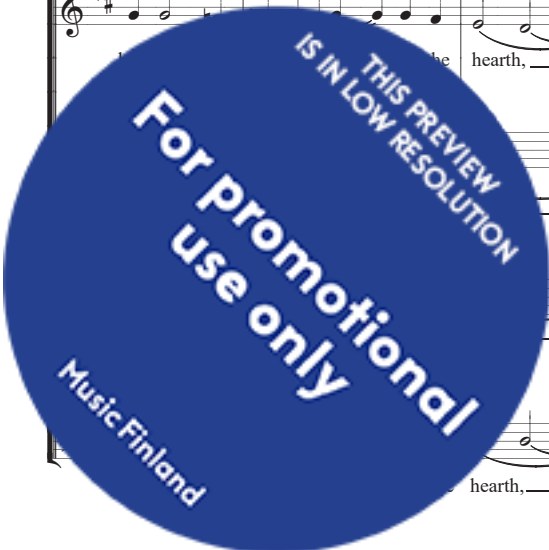
17 *p* *mf* *mf* *mf*

the hearth, ——— busied him-self ——— with farm work with smil - ing lips would mur - mur ———

busied him-self ——— with farm work with smil - ing lips would mur - mur ———

busied him-self ——— with farm work with smil - ing lips would mur - mur ———

hearth, ——— busied him-self ——— with farm work with smil - ing lips would mur - mur ———



26 *p* *ppp*

of for - est vir - gins of water spi - rit Vel - la - mo

p *ppp*

of for - est vir - gins of water spi - rit Vel - la - mo

p *ppp*

of for - est vir - gins of water spi - rit Vel - la - mo

p *ppp*

of for - est vir - gins of water spi - rit Vel - la - mo

31 *p* *mf* *p* *f*

went to sea, to the for - est, took a net and set a trap, and thus he — lived all his

p *mf* *p* *f*

went to sea, to the for - est, took a net and set a trap, and thus he — lived all his

p *mf* *p* *f*

went to sea, to the for - est, took a net and set a trap, and thus he — lived all his

p *mf* *p* *f*

went to sea, to the for - est, took a net and set a trap, and thus he — lived all his

36 *p* *mp* *pp* *mp* *mf*

not re - joic — ing or griev - ing, pil - ing up the days, —

p *pp* *mp* *mf*

re - joic — ing or griev - ing, pil - ing up the days, —

p *pp* *mp* *mf*

re - joic — ing or griev - ing, pil - ing up the days, —

p *pp* *mp* *mf*

not re - joic — ing or griev - ing, pil - ing up the days, —

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

For promotional
use only

Music Finland

Ritardando

42 *p* *mp* *p* *mf* *ppp*

as much those com - ing as those pass - ing the better much as the worse,

as much those com - ing as those pass - ing the better much as the worse,

as much those com - ing those com - ing those pass - ing worse,

as much those as much those com - ing pass - ing the better much as the worse,

A tempo**Joyfully****Fine**

48 *mf* *p* *f*

the better much as the worse, but the better ones the better ones on top.

the better much as the worse, but the better ones the better ones on top.

the better much as the worse, but the better ones the better ones on top.

the better much as the worse, but the better ones the better ones on top.

[2:40]

23:45, 14th May 2020 Paimio, Finland

THIS PREVIEW
IS IN LOW RESOLUTION

**For promotional
use only**

Music Finland